

misto, *ag.* mješovit. || *m.* miješanje; *numero* —, mješovit broj; *commissione* -a, mješovito povjerenstvo.

mistura (*spreng. e misturaggine, f.* (*spreng.*) mikstura (smjesa tekućih lijekova); bučkuriš (vino).

misura, *f.* mjera; mjerilo; (il misurare) mjerenje, premjer, premjeravanje; (di scarpe, guanti, espressa in punti) mjera (obućarska, rukavičarska itd.); (disposizione) odredba, odluka, mjera; (estensione) opseg; (del sarto) omjera; (di vino) oka, mjeric; (poli) vina; (regola) pravilo; forma; (temperanza) umjerenost; uzdržljivost; (mira) cilj, nišan; (mus.) takt; (poët.) mjera, metar; stih; — *cauzionale*, kauzionalna odredba; — *coattiva*, *coercitiva*, prisilna odredba; — *colma*, mjera sa vrhom; — *d'interesse*, dobitna mjera; — *decimale*, decimalna mjera; — *del tempo*, mjerenje vremena; — *della pena*, mjera kazne; — *di capacità*, mjera sadržine; — *di lunghezza*, mjera duljine; — *di sicurezza*, odredba za sigurnost; — *di superficie*, mjera površine; — *di volume*, mjera obujma; — *giusta*, cila mjera; — *e energiche*, energične odredbe; — *massima*, najveća mjera; — *metrica*, metrična mjera; *mezze* -e, polumjere; — *minima*, najmanja mjera; — *precauzionale*, odredba zbog opreznosti; — *preventiva*, preventivna odredba; — *provvisoria*, privremena odredba; *repressiva*, represivna mjera, odredba; — *sanitaria*, zdravstvena, sanitarna odredba; *a* —, po, prema (col dat.), postupno; *a buona* —, potpuno, potpuno; — *tipo*, pramjera; *dare la propria* —, pokazati što tko može; *di* —, po zakonitoj mjeri; *fuor di* —, prekomjerno; *a* — *che*, u koliko, u istoj mjeri u kojoj; *le mezze* -e, polumjere; *non è secondo la* —, nije po mjeri; *colmare la* —, prevršiti mjeru; *a* — *di*, srazmjerno, prema (col dat.); *oltre* —, preko mjere, do krajnosti; *prendere* -e, izdati odredbe, poduzeti mjere, odrediti; *ciò colma la* —, to prevršuje svaku mjeru; *prenderò ener-*

giche -e, poduzet ću energične mjere; (*prov.*) *avèr due pesi e due* -e, imati dvije tege i dvije mjere; (*mat.*) — *teorica*, teorična mjera (odnos između određene veličine sa drugom također jednakom).

misurabile, *ag.* mjerljiv, koji se može izmjeriti.

misura-pioggia, *m. inv. (fis.)* kišomjer.

misurare (*misuro*), *a. v.* mjeriti, izmjeriti, odmjeriti; (*per traverso*) promjeriti; (*terreni*) mjeriti, premjeravati zemlju; (*colla catena*) mjeriti lancem; (*la capacità di nave*) vizirati, mjeriti zapreminu, obuhvatnost, kapacitet (broda); *gazit*; *la nave che misura 2 metri*, lađa koja gazi dva metra, tone dva metra u vodu; (*legna, colla corda*) mjeriti drva konopcem; (*a mètri*) mjeriti, izmjeriti metrom, metriti, umeiriti; — *le parole*, promisliti, promišljati (što se ima kazati); — *la propria spada, le proprie armi, con qd.*, tući se, boriti se s nekim; — *la terra*, pasti, pružiti se, ispružiti se na zemlju; (*fig.*) podijeliti, rasporediti; (*fig.*) ocijeniti, odmjeriti prema nečemu. || *= arsi*, *v. r.* mjeriti se; (*fig.*) ograničavati se, umjeriti se; — *con qd.*, mjeriti se s nekim, takmičiti se; — *nelle spese*, pružati se prema gunjcu.

misuratamente, *av.* odmjereno.

misurato, *ag.* odmjeren; *passo* —, odmjeren, važan korak.

misuratore, *m. (=trice, f.)* mjerac; (*di terreni*) zemljomjerac; (*di lavori di muratura*) hvatomjer; (*col metro*) metromjer; (*mecc.*) strujomjer, vodomjer, plinomjer (različne sprave za mjerenje); — *di consumo*, mjerac za potrošak.

misurazione, *f.* mjerenje, premjeravanje.

misurazione, *f.* mjerenje, premjeravanje; (*di terreni*) zemljomjerstvo; mjerenje, premjeravanje zemlje; (*di stoffe*) mjerenje metrom (aršinom); (*di lavori di muratura*) mjerenje hvatom; (*colla catena*) mjerenje lancem; (*colla corda*) mjerenje konopcem; (*col mètro*) mjerenje metrom;